

Misiones Kalendars

vrecksh 1918. gada.

Trihspadsmitais gada gahums.



Mr. A. Lapina apgahdībā, Petrogradā.

Переяславская ул. д. № 1.

Makša 50 kav., ar preekuhtischann.

V. B.

1382/4

60-

28

Jo tas wahrds ir loti tuvu pee lewis, lawā mutē un lawā ūrdi,
la tu to dari. 5 mos. 30, 14.

No jauna „Misiones Kalendars“ muhs apzeemo un
schini reisē kopā ar leelo kalendaru. Lai gan tas notizis
ais pastahvostas dahrdsības, tad tomehr wehl zitu ko grib
schee apweenotee kalendari panahkt un proti: lai nahkoschā
gadā mehs mahzitos sawas deenas tà skaitit, ka gudru
ſirdi dabujam. Tas wahrds no krusta ir mums patih-
kams; mehs to nesam ūrā ūrdi un ne reti, ari ūrā
mutē. Bet ka stahv ar trescho leetu, kura pehdigi mineta
augschejā bibeles wahrda? Te nu grib „Misiones Kalen-
dars“ mums palihdset, to wahrdu kas muhsu mutē un
ſirdi, eesaknot ari muhsu dīshivē, „ka mehs to dar a m“.
Ta Muhschigā Tehwa svehtiba lai winu pawada.

Tew, svehtajs Gars, mehs pateizam,
Kas dewis sawam pulzinam,
To debess maiš, ko sanemam;
Zaur to mehs muhscham dīshwojam.
Dod mums to ūrdi paturet,
Teem wahrdeem darbos atspihdet,
Alleluja, gods Deewam dots!
Tew peeder slawa, muhschigs gods!

Zilwels nedīshwo no maites ween, bet no issatra
wahrda, las iheet no Deewa mutes. Mat. ew. 4, 4.



Janwaris, jauna gada mehnesis.

Nr.	Stils W. J.	Deenu wahrdu.	Saule		Bibleles laisshanas kahris.
			Ieg	nor.	
p. 1 14	Janna g. d.	8 54	3 58		Pirmee foli.
o. 2 15	Abels.	53	4 00		Janns darbs. Mat. 4, 18-22.
c. 3 16	Meerwaldis.	52	2		Dīla eeksfēkiga dīshwe. I. Kor. 2, 6-16.
z. 4 17	Spodrite.	50	4		Pašemoj. un aigreezes. Zewan. 3, 1-5, 14-20.
p. 5 18	Sibmanis. ☩	49	6		Glaibshanas darbs. Lūkt. 15, 1-10.
s. 6 19	Swaigsn. d.	47	8		Etsakli pēc darba. Ebr. 6, 9-12.
1. svehtd. pehz swaigsnes deenas.					
s. 7 20	Mota.	8 46	4 10		Gelsch Jesus dahrgam rokam.
p. 8 21	Balzers.	44	13		Deeva sargaschana. D. dī. 91.
o. 9 22	Kaspars.	42	15		Muhšchigās Tehwa rokās. V. Mojs. 33, 24-29.
c. 10 23	Pahwils.	41	17		Drojīhs kahrdin. I. Kor. 10, 18; II. Kor. 2, 14.
z. 11 24	Franziska.	39	19		Drojīhs uguni. Dan. 3, 19-30.
p. 12 25	Reinis.	37	22		Uf klints. Ies. 26, 1-7. D. dī. 40, 2, 3.
s. 13 26	Reinholds.	36	24		Nebihstees! Mat. 14, 22-32.
2. sveht. pehz swaigsnes deenas.					
s. 14 27	Roberts. ☩	8 34	4 26		Labi pasargats. D. dī. 27.
p. 15 28	Feliks.	32	28		Sihna ar grehkū.
o. 16 29	Lidija.	30	31		Grehka wara. Jahn. 8, 31-36.
c. 17 30	Tenis.	28	33		Nefekmiga zihna. Rom. 7, 14-25.
z. 18 31	Antons.	26	36		Uswara zaur wahrdu. Mat. 4, 1-11.
p. 19 1	Sara.	24	38		Uswara zaur krušu. Ebr. 12, 1 un 2.
s. 20 2	Olgerts.	22	40		Uswara zaur luhgschanu. Ebr. 5, 7-10.
3. sveht. pehz swatgsnes deenas.					
s. 21 3	Agnese.	8 19	4 43		Kopiga uswara. Dan. 1, 8-16; 2, 17-18.
p. 22 4	Austrinsch. ☩	17	45		Uswaras mehrkis. Rom. 8, 29-37.
o. 23 5	Greeta.	15	47		Luhgsch. pamats. Dan. 9, 1-8; Ebr. 10, 19-23.
c. 24 6	Timotejs.	13	50		Luhgschana weenatnē. Mat. 6, 5-13.
z. 25 7	Pahw. atgr.	11	52		Kopigas luhgschanas. Mat. 18, 19, 20.
p. 26 8	Ansis.	8	54		Alijluhgschana. Zehlt. 5, 14; Tim. 2, 1-4.
s. 27 9	Ilse.	6	57		Past. luhgsch. Luhkt. 18, 1-8; I. Mojs. 32, 22-33.
4. sveht. pehz swaigsnes deenas.					
s. 28 10	Karlis.	8 4	4 59		Pakl. luhgsch. 2. Mojs. 34, 28-35; Mat. 17, 14-21.
p. 29 11	Samuels. ☩	1	5 2		Slawa un peeluhgsch. 100 D. dī. Jahn. 4, 24.
o. 30 12	Matja.	7 59	4		Schkihsta firds. I. Pet. 1, 22-25; Jahn. 15, 1-3.
c. 31 13	Tekla.	56	6		Schkihsta dīshwe. I. Pet. 1, 13-6.
Schkihsta.					
Tihri eemesli.					
Schkihsts prahs.					

Februars, ūwetschju mehnejsis.

Ned. gg. J.	Stils gg. J.	Deenu wahrdi.	Šaule		Vibeles lažšanas karts.	
			Ieg	nor.		
3.	1	14	Brigita.	7 54	5 9	Schkihtas domas. Wilip. 4, 4-9.
P.	2	15	Swetschu d.	52	11	Schkihtis augsts preesteris. Ebr. 7, 24-28.
S.	3	16	Ida.	49	14	Schkihtiba. Mat. 5, 8; I. Tesal. 4, 1-8.

5. ūwehtd. pehž ūwaigfnes deenas.

Draudſiba.

S.	4	17	Veronika.	7 47	5 16	Dahrgs draugs. Sal. fak. v. 21-24.
P.	5	18	Agate.	44	18	Pateejs draugs. I. Sam. 18, 1-4.
D.	6	19	Darta.	42	21	Muhſhiga drāndſiba. Rut. 1, 6-18.
C.	7	20	Rikards.	39	23	Tumjčas deenās. I. Sam. 19, 1-17; 20, 27-42.
Z.	8	21	Salome.	37	25	Jesus mans draugs. Jahn. 11, 1-5; 11, 36
P.	9	22	Apolonija.	34	28	Deewa draugi. Jahn. 15, 12-17; Moj. 33, 11.
S.	10	23	Pauline.	31	30	Draudi. Sal. fw. 17, 17; 27, 9. 10; Ap. d. 19, 13.

6. ūwehtd. pehž ūwaigfnes deenas.

Mājs pakalpojums.

S.	11	24	Laima.	7 29	5 32	Bikeris uždena. Mat. 10, 40-42.
P.	12	25	Karline.	26	35	Goda amats. Luhk. 10, 30-37.
D.	13	26	Melita.	23	37	Kopiga kalpoſčana. Markt. 14, 3-9.
C.	14	27	Walentins.	20	39	Aizināšanai paklausīgs. I. Vēhn. 19, 19-21.
Z.	15	28	Olafs.	18	42	Tam Hungam kalpot. Kol. 3, 17-25.
P.	16	1	Julija.	15	44	Angstas kārtas kalps. Ap. d. 20, 25-35.
S.	17	2	Konstanze.	13	46	Neezigs pakalpojums. Jahn. 13, 1-17.

9. ūwehtd. preekſch leeldeenas.

Efeet modrigi.

S.	18	3	Konkordija.	7 10	5 49	Ūseršanas briesmas. Jes. 28, 1-4; 7-8.
P.	19	4	Susjana.	7	51	Ūwehtiga apnemšanās. I. Pet. 4, 1-5.
D.	20	5	Otokars.	5	53	Žiteem par preekſchīmi. I. Kor. 8, 1-13.
C.	21	6	Eleonora.	2	55	Apūwehtīts. 36 D. dī. 6-10.
Z.	22	7	Petera kron.	6 59	58	Paleez nomodāt. I. Pet. 1, 13-17.
P.	23	8	Ludmila.	56	6 0	Paleez neapgāhnīts. I. Tef. 5, 14-24.
S.	24	9	Ap. Matis.	54	2	Gemelelius atturibu. Sal. f. v. 23, 20. 21. 29-35.

8. ūwehtd. preekſch leeldeenas.

Deewiſčka and ſin aſčana.

S.	25	10	Alma.	6 51	6 4	Topti ta wahrda daritajs. Mat. 7, 24-29.
P.	26	11	Ewelina.	48	7	Deewa wahrda atſihsčana. 119 D. dī. 97-112.
D.	27	12	Liwijsa.	45	9	Mahzits uſ Deewa bijaſčanu. I. Tim. 4, 11-16.
C.	28	13	Justiſ.	43	11	Uſaudīſ kalpoſčanai. Ap. d. 16, 1-5.

Marts, pāwasa rā mehnēsīs.

Nr.	Stils v. J.	Deenu waħrdi.	Saule		Bibleles laħiħanas kaħrits.	
			Ieg	Nor.		
3.	1 14	Albins.	6 40	6 14	12 apustulu andsiu aħħana. Mat. 10, 1-16.	
P.	2 15	Lawise.		37	16	Darba isdalisħħana. I. Kor. 12, 1-30.
S.	3 16	Kunigunde.		34	18	Auds. krist. sabeedribba. Luħk. 2, 51-52; 4, 17.
7. s̫weħid. preekfċi leeldeenas.				Maħzibas preekfċi d'sħħwes.		
S.	4 17	Alise.	6 31	6 20	Ustiziba. 37 D. dż. 1-5; 101 D. dż.	
P.	5 18	Anitra.		28	22	Taifnigums. Ewes. 4, 25-32.
D.	6 19	Eofrids. ^D		26	25	Paħawwiba. 15 D. dż. 1-5.
C.	7 20	Leel. Iuhħds. ^D		23	27	Pasemiba. Wilip. 2, 1-11.
Z.	8 21	Dagmara.		20	29	Vastawwiba. Ebr. 6, 11, 12.
P.	9 22	Ewalds.		17	31	Pareisais d'sħħwes mehrktis. Jahn. 6, 57.
S.	10 23	Sħenija.		14	33	D'sħħwes qudriba. Sal. sak. w. 22, 1-29.
6. s̫weħid. preekfċi leeldeenas.				Godka ħriġba.		
S.	11 24	Gregors.	6 11	6 36	Neihha godka ħriġba. Mat. 20, 20-24.	
P.	12 25	Ernesti.		9	38	Ka Deewi to foda. Ap. d. 12, 18-25.
D.	13 26	Matilde.		6	40	Tikai Deewam lat godi! 115 D. dż.
C.	14 27	Ulrika. ^(D)		3	42	Jesus preekfċi ħimme. Jahn. 5, 39-47.
Z.	15 28	Gabriels.		0	44	Dedigx uj glahħiċċanu. II. Kor. 11, 1-4.
P.	16 29	Getrude.		5 58	46	Miħlefestibas dediġba. I. Kor. 13, 1-7.
S.	17 30	Konstantins.		55	49	Pareisha godi. Wilip. 2, 25-30; I. Pet. 2, 17; 5, 4.
5. s̫weħid. preekfċi leeldeenas.				Għażiex auna.		
S.	18 31	Adelina.	5 52	6 51	No sħekkla stibas. Ewes. 2, 1-9.	
P.	19 1	Dajeps.		49	53	No tizibas. Jahn. 5, 24-29.
D.	20 2	Made.		47	55	Zaur paklausib. Ebr. 5, 5-9.
C.	21 3	Benedikts.		44	58	Zaur miħlefestibas darbeem. Deħħi. 2, 14-26.
Z.	22 4	Rafaeli. ^(C)		40	7 0	No paċċi miħlibas. I. Jahn. 3, 15-24.
P.	23 5	Mirħsa.		38	2	Kalpo un gaiddi. I. Tej. 1, 4-10.
S.	24 6	Kastimirs.		35	4	Is-għalibx aħħana. Jahn. 3, 16; Ebr. 7, 25.
4. s̫weħid. preekfċi leeldeenas.				Ko daris fu ar Jesu?		
S.	25 7	Mar. paſl. d.	5 33	7 6	Netiżiġo atbilde. Mat. 25, 57-68.	
P.	26 8	Emanuels.		30	8	Atbilde sħanbigeem. Ap. d. 24, 10-27.
D.	27 9	Eustaws.		27	11	Teem, kuri kawejas. Ap. d. 26, 9-20; 27-29.
C.	28 10	Eisħenija.		24	13	Atbilde mekletajeem. Jes. 53.
Z.	29 11	Filipina. ^(C)		22	15	Tiżiġi atbilde. Rom. 8, 28-39.
P.	30 12	Hjamars.		19	17	Ko fu atbildi? Mark. 8, 31-38.
S.	31 13	Deilans.		16	20	Ko daris fu ar Jesu? Mat. 27, 15-26.

Aprīls, ūsu mehnesis.

Nr.	Stils B. J.	Deēnu wahrdi.	Saule		Bibleles lašīšanas kahrtis.
			Ieg	Nor.	

3. īvehtd. preekſč leeldeenas.					Kriſtīgāja iſwēhle.
S.	1	14	Teodora.	5 13	7 22
P.	2	15	Brenzis.	11	24
D.	3	16	Ferdinands.	8	26
C.	4	17	Ambroſijs.	5	28
Z.	5	18	Bertholds.	3	30
P.	6	19	Filips.	0	32
S.	7	20	Walerija.	4 57	35

2. īvehtd. preekſč leeldeenas.					Ko tu domā no Kriſtus?
S.	8	21	Julījs.	4 55	7 37
P.	9	22	Justinus.	52	39
D.	10	23	Nanīja.	50	41
C.	11	24	Adolfīna.	47	44
Z.	12	25	Mēntauts.	44	46
P.	13	26	Rudolfs.	42	48
S.	14	27	Walerjans.	39	50

Puhpolu īvehtideena.					Ko sem krusta atrodam?
S.	15	28	Gauja.	4 37	7 52
P.	16	29	Mirta.	34	55
D.	17	30	Elmars.	32	57
C.	18	1	Wiswaldis.	29	59
Z.	19	2	Salā zeturtd.	27	8 1
P.	20	3	Leela peektē.	25	3
S.	21	4	C. Markus.	22	5

Leeldeenas.					Dſi h w i b a s ſ p e h k i .
S.	22	5	1 Leeld. ſw.	4 20	8 7
P.	23	6	Jurgis. 2. Leeld. d.	17	10
D.	24	7	Juris.	15	12
C.	25	8	Rūſīns.	13	14
Z.	26	9	Klementina.	11	15
P.	27	10	Teresa.	8	18
S.	2	11	Raimonds.	6	20

Leeldeenas īvehtku atsvehtie.					Dſi h w o ſ ī a n a D e e w a m .
S.	29	12	Lilija.	4	8 23
P.	30	13	Lansīs.	2	25

Maijs, lapu mehnesīs.

Ned.	Stils B. Z.	Deenu wahrdi.	Saule Ieg nor.	Bibleles lašīšanas kahrts.				
				4	0	8	27	
D.	1 14	Seedonis.						Dīshwe atsazīšanā. Ap. d. 4, 32-37.
G.	2 15	Sigmunds.	3 58	29				Beswiltiga dīshwe. Mal. 2, 4-7; I. Pet. 2, 22.
Z.	3 16	Krusta atraſch.	56	31				Pehz Jēns paranga. Wilip. 2, 1-12.
P.	4 17	Florentina.	54	33				Dīshwe, darbā u. breesm. II. Kor. 11, 16 32
S.	5 18	Gēderts.	52	35	fehās ned.			Pat. kristi dīshwe. Dehk. 1, 19-27; Sal. 2, 20.
2. svehtid. pehz leeldeenas.				M n h ū l a i k s.				
S.	6 19	Didriks.	3 50	8 37				Wīnīštahv Deewarokās. D. dī. 31, 15-20.
P.	7 20	Iete.	48	37				Wīnīšt ir ibīs preti muhīš. D. dī. 90, 1-12.
D.	8 21	Stanislaus.	46	41				Tapehz to iſl. Jahn. 9, 1-5; Ģīves. 5, 15-17.
G.	9 22	Cewins.	44	43				Tomebz eſi paž. I. Sam. 13, 6-14; S f. w. 19, 11.
Z.	10 23	Gordians.	43	45				Pareija svehtid. svehtīšana. Mat. 12, 1-8.
P.	11 24	Mamerts.	41	46				Laba svehtideenas eeražā. Ľubk. 4, 16-21.
S.	12 25	Walija.	39	48	II. fehās ned.			Muhīšu laika sveht. Sal. m. 3, 1-8; Dan. 6, 11.
3. svehtid. pehz leeldeenas.				L i h g f m a d s i h w e.				
S.	13 26	Serwazijs.	3 38	8 50				Jēns preeks. Jahn. 15, 11-17.
P.	14 27	Kristjahnis.	36	51				Preeks par veedoschanu. D. dī. 32, 1-11.
D.	15 28	Sofija.	35	53				Preeks kalposchanā. Ap. d. 11, 19-26.
G.	16 29	Edwins.	33	55				Preeks par fekmem. Ľuhk. 10, 1-9, 17-24.
Z.	17 30	Herberits.	32	57				Preeks saitēs. Wilip. 1, 12-24.
P.	18 31	Erika.	31	58				Preeks zeeschanās. I. Pet. 1, 3-9.
S.	19 1	Sibile.	30	9 0	10. fehās ned.			Preezīga dīshwe. Zoela 2, 21-27.
4. svehtid. pehz leeldeenas.				Misiones eefpaids.				
S.	20 2	Ernestine.	3 28	9 1				Wīna apgaismo pāsauli. Mat. 5, 14-16.
P.	21 3	Emilija.	27	3				Wedslimos pēedīshw. straumes. Ģī. 47, 1-12.
D.	22 4	Leontine.	26	4				Halpo nespēhīgiem. Rom. 15, 1-7.
G.	23 5	Seedone.	25	5				Sludīna ūlīhdīnaschanu. II. Kor. 5, 11-21.
Z.	24 6	Urbans.	23	7				Wīna ness meeru. Jēsajas 52, 7-12.
P.	25 7	Eduards.	23	8				Modīna brahlu mihlestību. Mat. 25, 31-46
S.	26 8	Endojs.	22	9	9. fehās ned.			Ko misione eefpehj. Ap. d. 13, 1-12.
5. svehtid. pehz leeldeenas.				Debesz-braukšanas domas.				
S.	27 9	Wilis.	3 22	9 10				Enoka debesbsbr. I. Mos. 5, 21-24; Ēbr. 11, 5.
P.	28 10	Wianti.	21	11				Elijas debesbsbraukš. II. Kehu. 2, 1-18.
D.	29 11	Maksmiljans.	21	12				Meistara pehdejs nūdew. Mat. 28, 16-20.
G.	30 12	Wilums.	20	13				Jēsus deb.-br. Ap. d. 1, 9-14; Ēnh. 24, 50-53
Z.	31 13	Debesbsbr. d.	20	14	8. fehās ned.			Tālunga darbs deb. Ēbr. 9, 14; Ap. d. 4, 8-12

Junijs, wafaras mehnēsis.

Nr. Līdz W. J.	Sītīls	Deenu wārīdi.	Saule		Bībeles lāstīšanrs kārtis.
			Iegz	Nor.	
p. 1 14	Gotšalks.	3 19	9 15		Mahz. debesīgs prahīts. Mat. 6, 21; Kol. 3, 1.
S. 2 15	Emma.	19	16		Muhžu debessbr. I. Ķef. 4, 13-18; Jāhn. 14, 6.
6. ūhektī. pehz leeldeenas.					„Zaur manu garu.“
S. 3 16	Grafsnus. ⑤	3 19	9 16		Ta gara apsolīšana. Zoēla 2, 23 - 3, 5.
p. 4 17	Friderika.	19	17		Eara spēhīks. Ap. d. 1, 1-8.
D. 5 18	Bouīfazijs.	18	17		Ta gara wadīsh. Ap. d. 16, 9-10; Jāhn. 16, 13.
C. 6 19	Adalberts.	18	18		Ta gara parahādīshana. Jāhn. 16, 7-15.
Z. 7 20	Lukrețija.	18	18		Gara dahvānas. I. Kor. 12, 1-11.
p. 8 21	Fridolin.	18	19		Ta gara anglis. Gal. 5, 16-26.
S. 9 22	Waleška.	18	19		Gara darboschānas. Zākar. 4, 1-6.
Wafaras ūhektī.			6. ūhektī ned.		„Tas juhs wadis.
S. 10 23	1. Waf. ūw. d.	3 19	9 19		No augſcheenes. Ap. d. 2, 1-13.
p. 11 24	2. Waf. ūw. d.	19	19		Ģekļšējā usbuķīvē. Ēwes. 3, 11-16; 4, 15.
D. 12 25	Nora. ⑥	20	19		Luhāgš. dīšīhvē. I. Ķim. 2, 1-6; Wil. 4, 6.
C. 13 26	Tobias.	20	19		Apšinīgā kalpoščanā. Rom. 16, 1-16.
Z. 14 27	Josefīna.	21	19		Kopejā darbā. Rom. 12, 3-8.
p. 15 28	Amilda.	21	18		Apkārtītē. Ap. d. 8, 1-17; 25.
S. 16 29	Justīna.	22	18		Drāndes pēeangāšana. Mark. 4, 26-32.
Trihīsweenības ūhektī.			6. ūhektī ned.		Angstī goda kārtīā.
S. 17 30	Arturs.	3 23	9 18		Angstī aizin. I. Moš. 37, 5-11; 41, 36-46.
p. 18 1	Alberts. ⑦	24	17		Sche es ešmu! I. Sam. 3, 1-10.
D. 19 2	Wiktors.	25	17		Drošīšīrd. un pāsemīgs. I. Sam. 17, 12-37.
C. 20 3	Florentīna.	25	17		Ustīzīgi pāsargāts. II. Ķehn. 11, 1-12.
Z. 21 4	Emils.	27	16		Nepaklausība. II. Ķaik. 33, 1-13.
p. 22 5	Malwina.	28	15		Meklē agri! II. Ķaik. 31, 1-5; 14-21.
S. 23 6	Milija.	29	14		Zeeschi nn pāstahwigī. Dan. 1, 8-21.
1. ūw. pehz trihīsween. ūhektī.					Darbs preekšī Deewa.
S. 24 7	Jāhnis Kr.	3 30	9 13		Spēhīks pr.darb. Neem. 2, 11-20; Jāhn. 15, 1-8.
p. 25 8	Maiga. ⑧	31	13		Kamehr wehl deena. Jāhn. 9, 1-7.
D. 26 9	Widewuts.	32	12		Darba likums. II. Moš. 20, 9-11.
C. 27 10	Genowēwa. 7 g.	34	10		Labprāktīgi strāhdneeki. Neem. 3, 33-38.
Z. 28 11	Jojūns.	35	9		Gāhdajeit kā ūhektī topat. Wil. 2, 12-18.
p. 29 12	Pet. n. Pahw	37	8		Padomīs kuhtreem. II. Ķef. 3, 6-16.
S. 30 13	Pahw. peem. d.	38	7		Darbs pr. Deewa. Luhk. 5, 1-11; Jāhn. 15, 5.

Julijs, seena mehnesis.

Ned. w.	Stils 3.	Deennu wahrdi.	Saule Ieg nor.	Bibleles laſiſčanas kahrtis.
2.	fw. pehz trihsween. ſwehtk.			Tautas poſts.
S. 1 14	Teobalds.	3 40 9 6		Djersčanas poſts. Dan. 5, 1-6, 30.
P. 2 15	Mar. peemekl.	41 4		Netiklibas poſts. I. Kor. 6, 15. 19 20.
O. 3 16	Kornelijjs. Ⓜ	43 3		Mas deewbijiſas. V. Moſ. 8, 11-20.
T. 4 17	Uldrikis.	44 1		Meestiga droſchiba. Luhk. 12, 13 21.
Z. 5 18	Edite.	46 0		Alyſpeſchana. Zehk. 5, 1-4.
P. 6 19	Hektors.	48 8 58		Kahr. u. preekos. Luhk. 16, 19-22; Zehk. 5, 5
S. 7 20	Alina.	50 57		Kas tautai drand. Jer. 22, 1-5; 13-19.
3.	fw. pehz trihsween. ſwehtk.		3. ſeh as ned.	Muſi kaſ noſi hme.
S. 8 21	Abelaida.	3 51 8 55		Besd. muſ. I. Moſ. 4, 19 24; II. M. 32, 17-19
P. 9 22	Akots.	53 53		Muſ. pajila. I. Sam. 16, 14-23; D. dj. 43, 1-5
O. 10 23	7 brahlu deena.	55 52		Muſikali praveeſchi. I. Sam. 10, 1-7.
T. 11 24	Waraidotis.	57 50		Muſ. Daw. laikd. I. Laik. 16, 37 u. t. D. dj. 105
Z. 12 25	Indrikis.	59 48		Muſika wiſpahrigi. Ew. 5, 18-21.
P. 13 26	Margreeta.	4 1 46		Muſ. Deewa walſt. darbā. D. dj. 150, 1-6.
S. 14 27	Oſkars.	3 44		Debesu muſika. Parahd. 5, 8-14; 14, 2
4.	fw. pehz trihsween. ſwehtk.		2. ſehas ned.	Jesuſ dwehſefu gans.
S. 15 28	Apuſt. dal.	4 5 8 42		Gans kas meklē. Jes. 34, 11-24; Mat. 18, 11
P. 16 29	Hermina.	7 40		Winsch dodroſch. Mat. 9, 1-9; Luhk. 19, 1-10
O. 17 30	Ulekis.	9 38		Soda paſchtaſnos. Luhk. 11, 42-48.
C. 18 31	Rosine.	11 36		Pahrleezina par grehku. Jahn. 4, 10-19, 29.
Z. 19 1	Kamilla.	13 34		Sanz lai atgr. Mat. 18, 2-3; Jahn. 8, 2-11.
P. 20 2	Elija.	15 32		Wed pee apdomaſčanas. Jahn. 3, 1-21.
S. 21 3	Danijels.	17 30		Par waj pret Winku. M. k. 10, 17-22; J. 38, 17
5.	fw. pehz trihsween. ſwehtk.			God a weetas.
S. 22 4	Mar. Magd.	4 19 8 27		Iaſeps goda weetā. I. Moſ. 39, 1-6.
P. 23 5	Adelheide.	21 25		Par ganu ſehnu Damidu. I. Sam. 16, 1-13.
O. 24 6	Kriſtina.	23 23		God a weetas breefmas. Dau. 4, 25-34.
T. 25 7	Zehkabs. Ⓜ	25 21		Nepareiſs zeiſch uſ godu. IV. Moſ. 22, 15-20.
Z. 26 8	Anna.	27 18		Jesuſ preekſchihme. II. Pet. 2, 21; Mat. 16, 24
P. 27 9	Marta.	29 16		Deewa zelſch uſ godu. Luhk. 14, 7-11.
S. 28 10	Bezilija.	31 14		Muſunahkt. godaw. Par. 20, 1-5; II. Tim. 4, 7-8
6.	fw. pehz trihsween. ſwehtk.			Kung i un kalpi.
S. 29 11	Edmunds.	4 33 8 11		Bes darba. Mat. 20, 1-16.
P. 30 12	Rosalija.	36 9		Kungn peenahktumi. Ewes. 6, 9; Kol. 4, 1.
O. 31 13	Angelika.	38 6		Apakſch. peenahkt. Ewes. 6, 5-8; I. Pet. 2, 18-20

Augūsts, labibas mehnejs.

Nr.	Stīls B. J.	Deenu wahrdi.	Saule				Biļķeles lašīšanas kārtis.
			Ieg.	nor.			
C.	1 14	Mudra.	4 40	8 4	Katram sāws darbs. I. Kor. 12, 14-26.		
Z.	2 15	Normunds. ☽	42	1	Īsraela strelks. II. Mos. 5, 1-19.		
P.	3 16	Augustis.	44 7	59	Brahnu mihlestiba. Mat. 23, 8-12.		
S.	4 17	Romans.	46	56	Kopdarbiba. Ēwes. 4, 1-6. II-16.		
7. ūv. pēbz trihsween. ūwehtā.				Ustizigs pee mašnma.			
S.	5 18	Oivalds.	4 48	7 53	Mosus ustiziba. Ēbr. 3, 1-6.		
P.	6 19	Krisius apšk.	51	51	Ustizams kalps. Mat. 24, 42-51.		
D.	7 20	Alfreds.	53	48	Ustizigs nama turetajs. I. Kor. 4, 1-5.		
C.	8 21	Deewmīhjīs.	55	46	Ustiziba uandas leetās. II. Kehn. 12, 9-17.		
Z.	9 22	Nahra. ☽	57	43	Ust. ūweht. D. dī. 101, 6; Sal. f. w. 27, 20; Par. 2, 10		
P.	10 23	Labrenzis.	59	41	Uestizibas fods. II. Kehn. 5, 19-27.		
S.	11 24	Olga.	5	1	Ustizigs pee masuma. Ēuhk. 16, 10-13.		
8. ūv. pēbz trihsween. ūwehtīk.				Laſiſčanas ūwehtība.			
S.	12 25	Alara.	5	3 7 36	Pahwils zītē rakstneekus. Ap. g. 17, 22-31.		
P.	13 26	Elwira.	5	33	Laſiar apdomu. Ap. d. 8, 30; 17, 11; Wil. 4, 8, 9.		
D.	14 27	Selma.	7	30	Stude ūwehtīri. I. Kor. 10, 1-11.		
C.	15 28	Walters. ☽	10	27	Laſiſčanas labums. D. dī. 19, 8-12.		
Z.	16 29	Anastasija.	12	25	Augstaki noluhtki. Īahnu. 20, 31.		
P.	17 30	Adele.	14	22	Parahdību grahmata. Parahd. 1, 9-20.		
S.	18 31	Leena.	16	19	Laſiſčanas labums. Sal. fak. w. 1, 1-7.		
9. ūv. pēbz trihsween. ūwehtīk.				Sinas no misiones lauka.			
S.	19 1	Melanija.	5 18	7 16	Swehts usdēwums. Jes. 6, 1-8.		
P.	20 2	Bernards.	20	14	Pirmā ūnas. Ap. d. 8, 14-17.		
D.	21 3	Nadina.	22	11	Pirma paganu misione. Ap. d. 11, 1-18.		
C.	22 4	Benjaminšč.	24	8	Žela pedišķwojumi. Ap. d. 14, 19-28.		
Z.	23 5	Behrtulis.	27	5	Labas ūnas. Ēw. 1, 15-23.		
P.	24 6	Ludis. ☽	29	2	Sinas eedrošķina. I. Tef. 3, 5-9.		
S.	25 7	Natalija.	31	0	Labus misiones ūnas. D. dī. 66. 1-8.		
10. ūv. pēbz trihsween. ūwehtīk.				Droſčīrdība.			
S.	26 8	Gebhardš.	5 33	6 57	Peenahkumu īspildot. Ap. d. 20, 22-24.		
P.	27 9	Auguste.	35	54	Nekas neisbeede. Neem. 6, 1-15.		
D.	28 10	Jahna nok.	37	52	Jahna droſčība. Mat. 14, 1-12.		
C.	29 11	Aleks. Ļewisk.	39	49	Droſčība bālīgēm. Des. 35, 1-10.		
Z.	30 12	Wilma.	41	46	Droſčība no ta Hunga. Agaj. 2, 1-9.		
P.	31 13	Gaida. ☽	43	43	„Ja Deewa preeksī mums“. Rom. 8, 28-39.		

Septembris, rudens mehnesis.

N d e s t u s N o v e m b e r s	Stils B. J.	Deenu wahrdi.	Saule Iez nor.	Bihbeles Iasifchanas kahrtis.							
				S.	1	14	Egibijs.	5	46	6	40
11. fw. pehz trihsween. svehtk.				Drofchfirdiba. Jof. 1, 1-9.				Kas ir brihw?			
S. 2 15	Elisa.		5 48	6	37			Aiswabinatajs. Jes. 42, 1-7; 61, 1-3.			
P. 3 16	Berta.		50		35			No Kristns aiswabinati. Rom. 6, 14-23.			
D. 4 17	Etelwina.		52		32			Gars kas brihwu dara. Rom. 8, 1-9.			
T. 5 18	Natanaels.		54		29			Pastahweet brihwib! Gal. 5, 1-7. 13.			
Z. 6 19	Magnus.		56		26			Upuris par brihwibn. I. Kor. 9, 1. 19-23.			
P. 7 20	Regina. ☺		58		23			Vilsoniga brihwiba. I. Kor. 7, 20-24.			
S. 8 21	Marij. dīm. b.		6 0		22			Kas ir brihw? Zah. 8, 31-36.			
12. fw. pehz trihsween. svehtk.				Weselibas kopfchana.				Weselibas ewangelijums. Jes. 53, 1-5.			
S. 9 22	Bruno.		6 2	6	18			Capas par dseedinaschann. Parahd. 22, 1-5.			
P. 10 23	Albertina.		5		15			Pareisa noschikirschana. II. Kor. 6, 14-18.			
D. 11 24	Serhards.		7		12			Ekschikliga wesel. kopfchana. I. Tim. 4, 7-16.			
T. 12 25	Erna.		9		9			Tihra bar. I. Pet. 2, 1-3.			
Z. 13 26	Krusta paz.		11		6			Tihra apkahrtne. IV. Mos. 33, 54-56.			
P. 14 27	Nikodemis. ☺		13		4			Jhsta weselibas kopfchana. I. Kor. 6, 18-20			
S. 15 28	zekabina.		15		1						
13. fw. pehz trihsween. svehtk.				Mihlestiba.							
S. 16 29	Vera.		6 17	6	18			Muhschiga mihlestiba. Jer. 31, 1-7.			
P. 17 30	Leefma.		19		15			Miblestiba us tuwakeem. Rom. 13, 8-14.			
D. 18 1	Werners.		22		12			Dranga mihlestiba. Jahn. 3, 25-30.			
T. 19 2	Mariana.		24		9			Ka mihlestibu pascht. I. Kor. 13, 4-7.			
Z. 20 3	Ew. Mateus.		26		6			Mihlestibas upuris. Jahn. 15, 9-16.			
P. 21 4	Maurizijs.		28		4			Ta Hunga jantajums. Jahn. 21, 15-17.			
S. 22 5	Wladimirs. ☺		30		1			Ahsta mihlestiba. I. Jahn. 4, 16-21.			
14. fw. pehz trihsween. svehtk.				Sozialas reformas.							
S. 23 6	Jahna eeds.		6 33	6	38			Schnhpibas apkarošchana. Jes. 5, 11-17.			
P. 24 7	Kleofas.		35		36			Nost ar kauna nameem! I. Kor. 6, 9-20.			
D. 25 8	Jahnis mahz.		37		33			Jaunibas aissaygsiba. Sal. fak. w. 1, 10-19.			
T. 26 9	Adolfs.		39		30			Zeeinmineku apkopschana. Jer. 37, 11-21.			
Z. 27 10	Wenzeslawis.		41		27			Jhsti tautas wadoni. Mik. 3, 1-12.			
P. 28 11	Isabella.		43		25			Zeisch us reformam. Jer. 29, 4-7.			
S. 29 12	Mikelis.		46		22			Preekschfismiga pilsehta. Mik. 4, 1-8.			
15. fw. pehz trihsween. svehtk.				Laba and sinafchana.							
S. 30 13	Hironims. ☺		6 48	6	19			Sinib. II. Mos. 31, 1-6; 3j. 38, 3-37; I. K. 13, 8-9			

Oktobris, leetus mehnešis.

Ned. D.	Stils B. J.	Deenu wahrdi.	Saule Ies nor.	Bihbeles lafīšanas kahrtis.
P. 1 14	Daina.	6 50	5 17	Prakt. spehjas. Ap. d. 18, 1-4; I. Kor. 4, 11-12.
D. 2 15	Reinhardis.	52	14	Bibeles siniba. D. ds. 119, 1-18.
C. 3 15	Elsa.	55	11	Gudriba. Sal. sak. w. 9, 1-12.
3. 4 17	Franzis.	57	9	Luhgschana. Luhk. 11, 1-8.
P. 5 18	Amalija.	59	6	Tehdseenu pahrwehrtefčana. Wil. 3, 1-14.
S. 6 19	Fidefa. (2)	7 1	3	Kas ir laba audzin. Sak.w. 1,8; 9,18; 23.13.14
<hr/>				
16. fw. pehz trihsween. svehtk.				
S. 7 20	Daumonts.	7 45	1	Ustiziba.
P. 8 21	Samuella.	6 458		Pilniga ustiziba. Jes. 26, 1-4.
D. 9 22	Friedebergs.	8	55	Lehninsch, kurſch ustizas. II. Lehn. 18, 1-7.
C. 10 23	Arvids.	10	53	Tizibas waroni. Ebr. 11, 1-6. 32-40.
3. 11 24	Burchards.	12	50	Tumſchds deenās. Jahn. 14, 1-4.
P. 12 25	Walfrids.	15	48	Sekot tizibā. Jahn. 21, 20-23.
S. 13 26	Irma. (6)	17	45	Ustizees Deewam. I. Mos. 12, 1-7.
<hr/>				
17. fw. pehz trihsween. svehtk.				
S. 14 27	Wilhelmina	7 20	4 43	Misiones waroni.
P. 15 28	Cda.	22	40	Jesus, misionars. Jahn. 6, 32-40.
D. 16 29	Galus.	24	38	Abrama misiones darbs. I. Mos. 21, 22-34.
C. 17 30	Florentina.	26	35	Elija paganu semē. I. Lehn. 17. 8-24.
3. 18 31	Tiz. atj. fw.	29	33	Seeweites, wehstnes. Mat. 28, 1-10.
P. 19 1	Luzija.	31	30	Pahwils, waronis. II. Kor. 11, 23-33.
S. 20 2	Wendelina.	34	28	Mozeklis. Ap. d. 51-59.
<hr/>				
18. fw. pehz trihsween. svehtk.				
S. 21 3	Ursula.	7 36	4 26	Katrīs krist. war buht misionars.
P. 22 4	Kordula.	38	23	Pee tuvakeem. Jahn. 1, 40-51.
D. 23 5	Sewerins.	40	21	Rūna ar svešcheem. Ap. d. 8, 26-31.
C. 24 6	Beatriſe.	43	19	Misiones wehstules. Luhk. 1, 1-4.
3. 25 7	Amands.	45	16	Sawā mahjā. Ap. d. 18, 23-28.
P. 26 8	Laura.	47	14	Ar sawām dāhwanam. Wil. 4, 10-20.
S. 27 9	Iuda.	50	12	Zaur luhgschanam. Ew. 6, 18-24.
<hr/>				
19. fw. pehz trihsween. svehtk.				
S. 28 10	Laimonis.	7 52	4 10	Tantas dīk w.e.
P. 29 11	Absalons. (D)	55	8	Grehzneeku batles. Jes. 33, 13-24.
D. 30 12	Wofgangs.	57	6	Peħdigāds deenās. Jes. 28, 1-8.
C. 31 13	Hortenſja.	59	4	Taiñiba paaugstina. Sak.w. 11, 1-11; 14, 34.

Nowembris, salnas mehnesis.

Nr. Nr.	Stils B.	Deenni wahrdi. J.	Saule		Bihbeles lašīšanas kahrtis.
			Ieg	nor.	
3.	1	14	Bera.	8 1 4 2	Muhsu ideals. Parahd. 21, 1-7.
p.	2	15	Tautgodis.	5 0	Mans peenabkums. I. Kor. 8, 7-13.
S.	3	16	Erika.	6 3 58	Kā muhsu tanta tiks dseedinata? Abak. 2, 1-14
20. sw. pēhž trihsween. svehīk.			Ahrā no wezam fledem!		
S.	4	17	Attis.	8 8 3 56	Grehku pehdās. Jer. 25, 1-7.
p.	5	18	Scharlotte.	10 54	Gefaknojuščees usfkatti. Ap. d. 15, 1-20.
D.	6	19	Leonards.	12 52	Ahr. bauslība. Luhk. 11, 52-54; Gal. 2, 16-19.
T.	7	20	Aleksandra.	15 51	Vesbehdības tekas. I. Kor. 11, 23-34.
Z.	9	21	Klaudija.	17 49	Kā tikt ahrā? I. Tes. 5, 17-21.
p.	9	22	Teodors.	19 47	Tas wahrds muhs vasargā. D. d. 119, 97-104.
S.	10	23	Mart. Lut.	21 46	Ahrā no wezam fledem! Amos 6, 1-8.
21. sw. pēhž trihsween. svehīk.			„Ta nemeklē fawu labumu.”		
S.	11	24	Kadiwits.	8 23 3 44	Abrama labfirdiba. I. Mos. 13, 1-13.
p.	12	25	Kornelija.	25 43	Mosūs labfirdiba. IV. Mos. 11, 24-29.
D.	13	26	Eijskens.	27 41	Jonatana upuris. I. Sam. 23, 16-18.
T.	14	27	Fridrichs.	29 40	Nemeklē ūsi pasqu. Rom. 12, 1-8.
Z.	15	28	Leopolds.	31 38	Nomirt lai dīshwotu. Mat. 16, 21-28.
p.	16	29	Ottomars.	33 37	Kalyot wahrjeem. Rom. 15, 1-6.
S.	17	30	Hugo.	35 36	Dīshwe bes pasqlabuma. Wil. 2, 1-11.
22. sw. pēhž trihsween. svehīk.			Dīshwiba no Deewa.		
S.	18	1	Aleksandrs.	8 37 3 35	„Kristus man dīshwibīta”. Kol. 3, 1-4.
p.	19	2	Elisabete.	39 34	Dīshwibas mekletajs. Rom. 2, 1-11.
D.	20	3	Georgina.	41 33	Dīshwot no tizibas. Jahn. 3, 14-18.
T.	21	4	Preezis.	43 32	Dīshwibu satwert. I. Tim. 6, 11-19.
Z.	22	5	Alfons.	44 31	Dīshwe, kura apmeerina. Jahn. 4, 5-15.
p.	23	6	Klemens.	46 30	Pahryluhst. dīshwiba. Jahn. 7, 37-39; 10, 11
S.	24	7	Welta.	47 30	Dīshw. no Deewa. Rom. 6, 23; Jahn. 11, 17-26
Miruscho peeminas deena.			Skats muhsqibā.		
S.	25	8	Katrina.	8 49 3 29	Svehtšwiniga peeluhgščana. Par. 4, 1-11
p.	26	9	Konrads.	50 28	Aiſſegeleta grabmata. Parahd. 5, 1-7.
D.	27	10	Dīshems.	52 28	Jauna dseesma. Parahd. 5, 8-14.
T.	28	11	Ginters.	53 27	Sodiba eejahkas. Parahd. 6, 1-8.
Z.	29	12	Eberhards.	54 27	6. nu 7. seegeli tōp atdariti. Par. 6, 9-17.
p.	30	13	Andrejs.	55 27	Winsch waldis. P. 11, 15-19; I. Kor. 15, 22-28

Dezembris, seemas mehnesis.

N W. W. 3.	Stihs	Deenu wahrdi.	Saule		Bihbeles laisfchanas kahrt.	
			Ieg	Nor.		
S.	1	14	Arnolds.	8 57	3 27	Leelais pulks. Parahd. 7, 9-17.
1. adwentes svehtdeena.						
S.	2	15	Meta.	8 58	3 26	Tas Pestitajs reif nahks.
P.	3	16	Daila.	59	27	Wina wahrds: Brihneschktigs. Jes. 9, 1-7.
O.	4	17	Barbara.	9	0	Padoma dewejš. Sak. w. 8, 12-36.
C.	5	18	Sabina.	0	27	Stiprais. Jahn. 10, 22-42.
Z.	6	19	Nikolajs.	1	27	Waronis. D. ds. 89, 9-29.
P.	7	20	Antonija.	2	27	Muhschigais Tehws. Jahn. 1, 1-18.
S.	8	21	Mintants.	3	27	Meera leelskungs. Ewes. 2, 11-22.
2. adwentes svehtdeena.						
S.	9	22	Jukums.	9	4 3 28	Tas Kungs ir tuw.
P.	10	23	Judite.	4	28	Sataiseet Winam zelu. Jahn. 1, 19-27.
O.	11	24	Waldīs.	4	29	Altgreeschatees! Mat. 3, 1-12.
C.	12	25	Ötilija.	4	30	Leezineeki teefas deenā. Mat. 12, 38-45.
Z.	13	26	Łuzija.	4	31	Winsch klaudsina. Parahd. 3, 19-22.
P.	14	27	Anseklis.	5	31	Godibas atspīhdums. Ebr. 1, 1-14.
S.	15	28	Johanna.	5	32	Winsch nefs meern un preekn. Wil. 4, 4-7.
3. adwentes svehtdeena.						
S.	16	29	Alwina.	9	5 3 33	"Zians meita lihgsmojees!"
P.	17	30	Ignazijs.	5	34	Zakarija. Ľuhk. 1, 5-17.
O.	18	31	Kristaps.	4	35	Marija. Ľuhk. 1, 46-50.
C.	19	1	Lats.	4	37	Warenī darbi. Ľuhk. 51-56.
Z.	20	2	Abrams.	4	38	Pestiti. I. Jahn. 3, 4-6.
P.	21	3	Tomis.	4	39	Winsch muhs mihiē. Tit. 2, 11-15.
S.	22	4	Beata.	3	40	Wina ujvara. I. Mos. 3, 15.
4. adwentes svehtdeena.						
Preekss mirs semes.						
S.	24	5	Wiktorija.	9	3 3 42	Wisu preeksh Kristus. Rom. 8, 28-39.
P.	23	6	Adams, Ēwa.	2	44	Jesus ir Wina wahrds. Mat. 1, 18-25.
O.	25	7	1 Seem sv. d.	1	46	"Pee tawee m schuhpl. stabwuees." Ľuhk. 2, 1-14
C.	26	8	2 Seem sv. d.	0	47	"Nes šcho ūku tahlak!" Ľuhk. 2, 15-20.
Z.	27	9	Ēw. Jahnis.	8 59	49	Pilniga svehtischnana. IV. Mos. 32, 6-15.
P.	28	10	Nenos. behrni.	59	51	Wisu ūrdi. Mat. 22, 34-46.
S.	29	11	Noas.	58	52	Labus gadus un meern. Sak. w. 3, 1-4. 16.
Seemas svehtku atsvechte.						
S.	30	12	Daiwids.	8 56	3 54	Katru deenu tam Kungam. Rom. 14, 7-9.
P.	31	13	Silvestris.	55	56	Tam Kungam svehtiti. D. ds. 90, 1-17.

Reformacija.

1517—1917.

I.

„Kad muhsu Anugs un Peſitajs ūala: atgreeschatees no grehleem, tad Winīch grib lai Wina tizigee weeu mehr atgreeschās, lamehr ween wirs semes dīhwo“ (Lutera 1 tehse).

Ir pagahjuſchi 400 gadi no ta rihta, kad Witenbergas eedſihwotaji ar uſtraukumu un kluſu preeku laſija augſchā peewestos wahrdus pee Wittenbergas pils baſnizas durwim. No ta bribscha ſahkot ewangelijuma gaifma ſahka gaifchi un ſkaidri ſpihdet tautu tumſibā. Papreekſchu gan Wahzijā bet drihſi ween ari zitās semēs, ſahka ſkanet ſchis Lutera grehka atgreeschanās ſauzeens un nau mitejeeſ ſkanet pebz 400 gadeem. Meljs, latweeſchi, kureem ari ir uſtizeta reformazijs manta, ſchajā wehſtūrigā brihdi lai peeminam ſenus laikus. Lai aisejam uſ brihdi ſenatnē, kur reformazijs waroni iſzihnijsa ſawas zihnas, ne tehraunda eerotscheem bet tizibas eerotscheem un ar Deewa paſihgu.

Sahkot ar 1184. gadu ſahkas latweeſchu ziltim jauni laiki. Wīnu dabas religijas dīhwe eefkaneja ſweschs, nepaſihts ſauzeens par tizibn uſ weenu wiſuwaldoſchu, neredsamu Deewu. Muhks Meinhardi, kurſch bija atbrauzis wahzu tirgoneem libds uſ Daugawas grihnu, paſika ſcheit un ſahka ſludingat Iſkſkiles apgabala kristigo tizibu. Še tika zelta ari pirmā kristīgā baſniza Baltijā. Tſchetrvadſmit gadns wehlaku atnahza Meinharda pebznahejs Bertholdi no Lokumā, paſadits no bruninekeem, kuri nu uſſahka zihnu ar eedſimteem, tos ar waru ſpeefdamti peenemt kristigo tizibu. No ſchi laika ſahkas nemitīgas zihnas un waras darbi Baltijā. Agrakās ſentehwu ſwehntīgas tika no poſtitas. Deewu tehli un oſoli iſnihzinati. Apkluſa ſwehktu dſeesmas. Noahrdito ſwehntiſchu weetā nepažehlās jaunas. Nebija neweenam laika preekſch tam, jo waja- dſeja buhwet ſtipras pilis, kur aiffahwetees pret eedſimto uſ- brukumeem. Starp atnahzejeem garidsneekem un bruninekeem

notika sazenščanās lai sagrabbtu semi un waru par laudim sawās rokās. No kristīgas tīžibas mahzibam laudim wajadseja finat waj weenigi tehwa reisi, uo kurās latīnu nosaukuma (pater noster) zehlās ari latweeschu „pahtari“. Kursch schos pahtarus finaja noskaitit, tas tika kristīts un to ari wehlak ar mahzibam dauds ueapgruhtinaja. Dauds leelakas prāstības laudim bija jaispilda materiellā finā. Gan garidsneeks, gan brunineeks nekawejās prāstīt lanka angļus, lopus un darba spēhku preeksch fānu pīlu buhwes. Par tautas qara iskopšchanu neweens neruhpejās. Zaur to tumšiba un nefināschana palīka tahda pati, ka agrak. Neluhkojotees uſ to, ka laudis bija kristīti, wini tomehr pulzejās slepēnībā upuret fāweem wezeem deeweem. Pilsehtas gan tika wehlakos laikos zeltas skolas, bet tās bija masai eedsihwtajū dalai pēeetamias. Tahdos apstāhklos nodsihwoja latweeschī pahri par 300 qadeem.

1521. gadā Rīgā fāwilnoja prāhtus jauna mahziba, kuru atnesa no Wahzijs kahds skolotajs A n d r e j s K n o p k e n s. Schi bija ta janā finā par Lutera usstahschanos pret katolu bāsnizas maldū mahzibam un par to, ka winam leela peekrischana Wahzijā pee augsteem un semeem. Winsch dabuja skolotaja weetu Rīgā un pasludināja jauno mahzibu, kurās dehļ ari winam bija wajadsejis Wahziju atstābt. Pilsehtas padome ka ari leela dala eedsihwtajū, peekrita jaunai mahzibai un peedahwaja Knopkenam mahzitaja weetu pee Petera bāsnizas. Wina spredikē da-rija leelu eespaidu. Katoli to nezeeta un mehginaja stahtees Knopkenam preti. Nebija isredses ar waru ko panahkt. Tapebz tee mehginaja Lutera peekritejus pahrspēht atklahtā ūrūna par tīžibas leetam, kurn ūrihkoja junījā 1522. gadā Petera bāsnīzā. Kamehr bāsnīzā Knopkens tureja runu, katoli gribēja eelanstees bāsnīzā un isleetot waru. Ewageliskee tureja bāsnizas durvis un nelaida katolus eekschā. Schi ūrūna beidsās ar to, ka Knopkens wiſās leetās patureja wirsroku un mantoja draudsēs lozekļu peekrischā. Ta paſcha gada rudens winu eezechla par Petera bāsnizas pirmo mahzitaju un pilsehtas tehwi pawehleja wiseem mahzitajeem slūdinat tihru ewangelijumu, kā Luters to isskaidroja. Katolu pretestība neko nepalihdseja. Tomehr lai laudis eebaiditu, tee ūrihkoja leelā peektdeena 1523. gadā leelu prozesiju ar karogēem un svehtbildem. Schini gahjeenā tee

nolahdeja atkriteju pilsehtu un išgahja no pilsehtas ahrā, nogaidit lahstu peepildischanos. Višu deenu gaidijuscheem un redsot ka wakars pilsehtai tuwojās, tāpat meerigi ka arweenu, tee zits pebz zita eemanijās atpakał pilsehtā. Ewangelijums abtri isplatijs netikween Rīgā, bet ari Sahmu salā, Igaunija un Widsemē. Rīgas pilsehtas sekretars Lohmilers aſraksiņa par to Luteram un Janehma no reformatora wehstuli „draugeem Rīgā, Rewelē un Tehrbatā”, tajā iſſazidams fawu preeku par abtru ewangelijuma isplatischanos Baltijā. Sai laikā par Jehkaba baſnizas mahzitaju nahza Silwester Tegētmeiers, karſts un dedſigs ewangelijuma ſludinatajs. Zaur wina dedſigeem spredikeem ūaudis tik tahlu aſrahwās, ka eebruka katolu baſnizās, ſapostija bilden un baſnizas ribkus. Tegetmeiers zeloja ari apkahrt un ſludinaja ewangelijumu bes bailibas.

Latweescheem pirmais mahzitajs ir bijis Nikolajs Rams. Winsch eerikkoja Jehkaba baſnizā latweeschu deewkalpoſchanas, pahrtulkoja 10 baſchlus un daschas baſnizas dſeesmas. Weena no pirmajām latweeschu baſnizas dſeesmam ir no Knopkena faſeretā un Rama pahrzeltā „Kungs Kristus kas neſabzis”. Rams ir miris 1540. gadā.

Kursemē ap 1530. gadu bija paſpehjuſchas nodibinatees daschas ewangeliskas drāndses. Ordena meiſters Ketleris, negribedams nolkuht atkarībā no kreeveem 1562. gadā padewa Widsemi un Kursemi ſem polu wirswaldbas. Winsch, ka luteranisma peekritejs, ir zehlis Kursemē ap 70 baſnizas un uſlabojis drāndschu apkopsčhanu. Pee latweescheem ir ſtrahdajis Dobeleš mahzitajs Jahnis Riwijs. Winsch pahrtulkoja latwiſki Lutera maſo katkismu, baſnizas dſeesmas un gabalus no bibbeles, ka ari krahja materialus preekſch grabmatas „Enchiridion” (rokas grabmata mahzitajeem) kura ir pirmā drukatā grabmata latweeschu walodā. Riwijs miris 1586. gadā. Ka otrs darbineeks pee latweescheem minams leelkunga pilsgalma mahzitajs Juris Manzelijs, kurſch ſarakſtijis pirmo latweeschu ſprediku grabmatu. No Manzelijs preekſch latweescheem eeinteresets Kristjahnis Firekers ir ſadſejojis latweeschu walodā dauds baſnizas dſeesmas, kuras palikuſchas paſihſtamas lihds ſchim. Gewehrojamakās no winām ir: „Deews Kungs ir muhsu ſtipra pils”, „Gods Deewam ween ar pateileſchan”, No

debesim buhs man atneit", Kā spōschi spībd mans Jēsulīnsch", un zitas. Meeriga draudschū attihstiba ilgi newareja palikt netrauzeta. Pehz pazeetigā Augusta Sigismunda nahza us Polijas troni dedsigs katolis, Stefans Batorijs. Tas nahza 1582. gada us Rigu, atnehma luteraneem Marijas un Jēhkaba basnizas, tās atdodams katoleem. Widsemē un Kursemē jesuiteem tika dota leela brihwiba un tee to isleetoja pilnā mehrā. Batorijs pehz-nahzejs Šigismunds III. bija tāhds pats stingris katolis un jesuitu aifstahvis. Zaur to ewangeliskeem bija dauds jazeesch. Par spīhti wīseem spaideem ewangelijumu nespēhja nekas kawet bet tas gan tāhlaku isplatijās.

Ay 1600. gadu iszehlās karſch starp poleem un sweedreem, kurā pehdejee uswareja. 1621. gada Guſtaw s Adolfs ee-nehma Rigu un dewa Intertizigeem pilnu brihwibū. Pehz asto-neem gadeem Widsemi peewenoja Sweedrijai un nu sahkās meerigas attihstibas laiki Baltijā. Schini laikā mahzitajs Ernsts Gīks, hubdams Alukšnes prahveits, kopā ar ziteem mahztajeem, kehrās pee bībheles pahrtnlkoschanas latweeschū walodā. Darbs gahja us preekšchu un 1686. gada išnahk no drukas jaunā deriba. Trihs gadus wehlak ir pilna bībhele dabujama latvisķā tulkojumā. Sweedrii kiehnīsch dewa latweeschū bībheles isdoschanai 10000 dahlderus. Ar bahrdsibu luhkoja issaknot paganu eeraschas un mahntizibū. Muischnekeem pauehleja skatītees us to, lai skolas un basnizas teek no laudim apmekletas. Atklahtus amatus wareja tikai noteikti protestanti usnemtees. Meerā un kahrtibā paguwa ispostīta seme usplaukt. Tomehr ari schis meera laiks beidsās un 1700. gada sahkās kreewu-sweedru karſch. 1710. gada Riga padewās Peterim Ļelajam.

Kreewijā ewangelijuma tīzību eenesa wahzu amatneeki, kurus zars Jānis Breešmigais (1533—84.) preekšč fewis bija lījis atjuhtit. 1557. gada wini eeradās Maskavā, nometās tur us dībīvi un bandija pilnu tīzības brihwibū. Pehz kahdeem 4 gadeem Maskavā teek eerihkota pirmā drukatava Kreewijā, ka ari zelta pirmā ewangeliskā basniza. Pee tās turejās sah-kumā ari katoli, tapehz ka wineem pascheem sawas basnizas nebijs.

Pehz Baltijas peeweenoschanas Kreewijai (1721) dauds latweeschī igauni un wahzeeschī dēwās us Peterburgu un atrada

tur nodarboschano. Drihsī latweeschi eeradās arveenni leelakā skaitā un draudschu wadoni, zittauteeschī, jutās speesti peegreest wehribu latweeschu garigām wajadībam. Ta mehs atrodam ap 1800. gadu latweeschu deewkalposchanas pee kadetu korpusa basnizas, kuras notureja festdeenās pehzpusdeenā mahz. Heinemeiers. Swehtdeenas bija aisenemtas no somu, igaunni un wahzu deewkalposchanam. Bet tā ka latweeschi pa leelakai dala bija kalpotaji zilwelki, tad wineem festdeenas pehzpusdeenas nebijā parozigas. Lai waretu kabrtigu latweeschu deewkalposchanu svehtdeendas noturet, bija jaatrod noderigas telpas. 1803. gadā latweeschu deewkalposchanas tika pahrtauktas, jo Heinemeiera pehznahzejs Hirschelds nemahzeja latwiski. Atjau-notas winas teek no mahzitajeem Lundberga un Kepkes. Pehdigi 1835 gadā teek mahz. Knierima usdota latweeschu gariga apkopschana un deewkalposchanas noteek Smolnās pat-werfmes Marijas basnizinā. Draudsei ahtri wairojotes schis telpas paleek par mašani. Nu latweescheem atwehl semes gabalu preti Obuchovas slimnizai, kur zelt sewim bajuizu. Pehz Knierima par latweeschu mahz. nahk Moritzs Konradijs 1849. gadā, kura weetū pehz weena gada usnemas Julijus Richters.

Pehz Baltijas peeweenoschanas Kreewijai, luteraneem gan-drihs ūmits gadu laikā bija eespehjams paturet tās teesibas un brihwibas, kahdas tai bija swoedru laikā. Tikai wehlak, kad zehlas daschadi pahrpratumi ar waldibu, tad tika isdots sem Nikolaja I wiſām ew. lut. draudsem Kreewija obligatoriskais „basnizas likums“ atnemdams daschas teesibas. Schēe aprobeschojumi ir palikuſchi spehla lihds pat 1917. gadam,

Luteranu basnizai Kreewija ir gahdajuschi mahzitajus Tehrbatas uniwersitate, kuras dibināschanas rakstu parakstīja Gustaws Adolfs kara lehgeri pee Nirnbergas 1632. gadā. Ūmits gadu laikā še ir 1600 teologi sawas studijas nobeiguschi.

1812. gadā tika dibinata Kreewijas bībēles beedriba knura dauds gariga spehla draudses ir nesuži.

Wiſas ewangeliskas draudses ar stipram weenibas saitem kopā sebjuſi ir ew. Luteranu dreudschu palihdsibas kāſe Kreewija. Biskaps Karlis Ulmanis ir winas dibinatajs. Peezdesmit gadu laikā ūchā kāſe ir eepluhduscas mihlestibas dah-

wanas paņisam par 3 miljoneem rublu. No šīs sumas ir 206 bāsnizas, 318 skolas un luhgsčanas nami, 100 mahzitaju muisčas buhvetas un išlabotas, 200 mahzitajus un 500 skolas wina ir pabalstījusi, 100 mahzitajus un 350 draudses skolotajus isglihtojuši. Ko šeī kāse ewangeliskā bāsuizā nosihmē, to wareja fajust winas 50 gadu jubilejas svehtkos, kad general-superintendents Gwidō Pengū, kuram blakus Ullmanim tee leelakee nopolni ir valihdsibas kāses usplaukschanāt, wareja fazit sawā neaijsmirstamā svehtku sprediki: "wina ir bijusi faules stars muhsu trubkumu bagatā draudschi dīshwē, par to mehs waram preezatees".

II.

Ahreji ir muhsa draudses plaukuschas, neskatoees uſ wi-seem spaideem uu kawekleem. Ko redsam mehs, skatu metot uſ eekschejo draudschi attibstibu? No pat pirmām deenam, kur lat-weets eepasiunas ar kristigu tizibu, mehs esam stahwejuschi at-karibā no sweschnekeem un zittauteescheem. Sweschi wini ari palika zaur ūawu paschmihlsibu un waras kabribu. Tee nedaudsee no wineem, kuri grībeja bes kahdeem blakus noluhkeem valihdset muhsu tautai tilkt uſ augšču, drihs nosuda no tau-tas widus un dewa weetu wihereem, kuri wiſu, ari bāsnizu un skolu, isleetoja par noteiktas politikas eerozi. Par nedibinatām mehs newaram fault tās apsuhdibas, kuras pazelas pret daudseem mahzitajeem, zittauteescheem, ka tee ir kungu un patro-natu kalpi. Wajashanas, kuras ir panefuschi, kā brahlu draudses uu zitu mašaku pulzinu dārbineeki, leezina pret daschu labu mahzitaju. Mahzitaji latweeschī, kuru tautiskas teekšmes winu preekschneebai bija ūinamas, tika stingri usraudsiti un gruhti wineem nahzās kahdā leelakā draudsē dabut weetn. Janee laiki ir nahkuschi un klawewē ari pee muhsu bāsnizas duwini, bet tee atrod leelo wairumu mahzitaju, kuri wehl pee tās widus laiku pahrleebas turas, it kā no mahzitaja wairak neko newar draudse prasit, ka ween lai mahzitajs buhtu labs spredikotajs un amata darischanu nodaritajs. Kas wehl grīb ko no leeka darit, tas eestahjās kahdā beedribā waj top par krahjaisdewu kāses preekschneeku. Bet draudses lozekli reds, kā schadā zelā muhsu draudses aisees poštā. Draudsem lihds ar

mahzitaju jadsenas ar wiseem dwehseles spehleem ewanglijumu no Krustā si stā un Augstā mēze hļuſčā iſwest dſihwē. Reta, reta ta draudse, kurā dſihwo misiones gars. Tee draudses lozekli, knri meklē eedſikinatees Deewa wahrdā, beeschi atrod weenaldſibu pee draudses ganeem. Mas to draudſchu, kur kaut ko ſin, jeb dara preekſch eekſchejas misiones. Truhkums, garigs un laizigs wiſapkahrt, un tomehr muhsu draudses nekuſtas ko darit. Waj tas ir nahwes ſtingums? Ja tas tā, tad lat muhs modina no jauna reformazijas 400 gadu peemina. Wehl naw reformazija miruſi; to mums rahda latweeſchu konsistorijas iſzelschanās, pee ka wehl ihſumā lai pakawejamees.

Tagadejais karsch ar ſawām ſekam ſmagi ir uſgulees wiſai muhsu tautai. Tuhkſtoschi un atkal tuhkſtoschi latweeſchu klibſt pahr wiſu Kreeviju un panikhſt meeſigi un garigi. Karsch ir ari nehmis no ſawām darba weetam draudſchu mahzitajus un diakonus, tos wedsams ſwefchumā. Ari Petrogradā bija lemts dascheem no wineem nomeſtees, kur tee atrada preekſchā wezus, mihlus darba beedrus no agrakeem laikeem. Schi ſatikſchanās bija ſatikſchanās uſ kopdarbiņu; kamehr buhs lemts kopā buht. Darba dauds, loti dauds. Nerei naw eespehjaams wiſu paſpeht un rokas paleek gurdenas. Ja, ko lai daschi zilwelki eefahk, redſot ka netikween Petrogradā darbs darams, bet ari nahk no Kreevijas daschadam malam ſauzeeni bes miteschanaſ: ſuhteet mums kristigus rakſtus, ſuhteet ſludi-natajus, ſuhteet mahzitajus. Netik ween wehſtulu kaudſes krajas uſ paſiħtama mifianes darbīneka galda ar tahdeem ſauzeeneem, bet ari pat zela nauda teek eepreekſch atſuhtita un tomehr naw eespehjams ſchos ſauzeenus apkluſinat. Daschi mahzitaji un diaconi gan strahdā pee behgleem Eekſchlkreevija, bet wini nespelj tās wiſu ſpedigakās amata darischanas padarit, par kaut kahdu kahrtigu apkopſchanu nerunajot. Par ſcho behdigo ſtahwokli agraki runajot, dabujam dſirdet, ka muhs noſpeſch muhsu valſts likums, kurſch mums latweeſcheem nelauj organizetees un strahdat. Atnahza leelā rewoluzija un noſlauzija wezo reſchimu lihds ar wiſeem aprobeschojumeem tizibas leetās. Jauna zeriba radās ſirdi, ka nu muhsu lihds ſchim uebrihwestibāturetā baſniza, ar ſaweeem ganeem preekſchgalā, zelſees uſ jaunu, radoſchu darbu. Runats tika, ka wajadſetu gan ko darit. Ziti

atrada, ka buhschot par agru kaut ko eesahkt, ka wehl reformas neefot „nobreeduschas“ u. t. t. Kahds no jaunakeem mahzitajeem, sajusdamis, ka kaut kas ir jadara, islaida ussaukumu ka mums, latweescheem peenahjis laiks nemt muhsu draudschu leetu sawas rokās un ka wajadsetu greestees pee pagaidu wal-dibas, lai ta likwidē wahzisko generalkonistoriju un lai nodod latweescheem Widsemes konistoriju, kura tā paliktu par wisu latweeschū draudschu wadoscho eestahdi. Us scho ussaukumu zile finams, neweens neatfauzās. Tilkai pahris labi domajoschū amata-brahlu atrakstija ussaukuma autoram wehstules ar pamahzibam ka ari to jauko fakamo wahrdu: „kas karstu strebj, fadedsina luhpas“.

Jau ilgi preeksch leelajeem rewoluzijas notikumeem Petrogradas garigo darbineeku pulzinsch pulzejās ik nedelas nū kluseem, garigas brunoschanās un stipriuaschanās wakareem. Schinis stundās tee nesa sawa Deewa preekschā wisas sawas rnbhes un wisus tos tizibas brahlu fauzeenus, us kureem teem nebija eespehjams ar saweem spehkeem atbildet. Weenā schahdā stundā (apm. 2 mehneschus pehz rewoluzijas), pahrrunadami to apstāhkli, ka nekur naw redsamas dīshwibas ūhmes muhsu draudschu apkopschanas uslaboschauā, tee Deewu preefaukuschi nolehma: eesneegt pagaidu waldbai luhgumu, apstiprinat latweeschū konistoriju, kuras usdewums buhtu: organiset latweeschū behgħlu nn kolonistu draudschu apkopschanu Eeksfekkrewijā. Scho rakstu fastahdijschi un parakstijuschi tee gressas pee weetejeem mahzitajeem ar usaizinajumu schim raksta dot sawus paraustus, ko pehdejee ari durija. Schee paschi darbineeki gressas tad ar scho rakstu pee pagaidu waldbas garigo leetu komisara prof. Kotlarewskia, kur atrada sapraschanu un pretimahk-schanu. Apspreedē, kurā peedalijas bes komisara Kotlarewskia un diiveem departamenta eerehdneem ari wiċċi raksta eesneedseji, tilka nolemts iſstrahdat latweeschū pagaidu konistorijas statutus un instrukzijas. Saneħmušchi no komisara apfolijumu darit no sawas puves wisu eespehjamo, lai konistorija tiktu no pagaidu waldbas apstiprinata, raksta eesneedseji dewas us mahjam preeziga żeribā us labu iſdosħan. Pehz pahris deenam tika konistorijas statuti un instrukzijas eesneegti pagaidu waldbai. Ne-pagabja diwi mehneschi, kad misjones darbineeki sawa luhgscha-

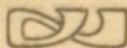
nas stundā pulzedantees, atrada preekschā protokoli par pagaidu waldibas sehdi, kurā spreests par latweeschū pagaidu konsistorijas projektu un kur tas ari tizis a p i p r i n a t s. Pateizibas luhgschānas uskabpa no wiſu fīrdim par scho dahwanu. Deews bija ſawu behruu luhgschānn atkal klausījis. Schi bija iſluhgta konsistorija. —

Prahwesta K. Irbes ſasauktā, pirmā Cekschreewijas latweeschū lut. draudschū ſinodē 1. septembri 1917. g. par pirmās latweeschū konsistorijas lozekleem teek weenbalsigi eeweheleti: par presidentu prahwests Irbe, par garigo preefhdetaju mahz. Grünbergs, par Iaizigeem lozekleem adwokatu F. Albertu un dabas ſinatneeku F. Blumbachu. Swinigs un neaismitstams brihdis tas bija, kad tuhlin pehz wehleschanu iſnahkuma paſludinaſchānas, uſ prahwesta tehwa usaizinajumu wiſu ſinodes dalibneeki kabjās preezehlusches nodseedaja: "Ak muhſu ſpehzinsch loti wahjch, mehs lehti ſemē klnhpam. Vahr mums ſtabw muhſu Pestitajs, kam ſpehks wirs ſawām luhpam". Iswehleete konsistorijas lozekli ir apſtiprinati. Reti ſwinigā un aisgrahbjoschā deerikalpoſchanā, 400 gadu reformazijas ſwehtkos 18. oktobri 1917. gadā, wini altara preekschā nolika ſawu amata ſwehrastu. Lai Deews wineem palihdī gruhtajā darbā! Jauno konsistoriju gaida leeli uſdewumi. Uſ winu luhkojas tizibas brahli kolonijs un behglu nometnēs un zer ka ta buhs winu garigā truhkuma nowehrſeja. Uſ winu luhkojas miſtiones draugi un darbineeki, zeribā ka ſchi eestahde, no draudses klehpja iſangusi, nowehrſis kaweklus, kuri beeſchi padarija strahdaschanu gruhtu, pat neeſpehjamu. Jaorganise draudses, kur winas naw un jaſuhta darbineeki darbā, ka ari jaſagatawo jauni palihgi preeksch darba. Ar Deewa palihgu tas ir eefahkts. Deews palihdſes ari iſwest wiſu galā.

Kā eestihmeſim mehs, latweeschū draudſe, reformazijas 400 gadu jubileju? Neka zitadi, ka ween no jauna gaiſmā zel-dami reformazijas mantu par kuru zihnijsches tizibas wiſri. Ir peenahzis laiks, ka leekam Kristus ewanggelijumam ſpihdet „Iai neweens kaktinfch wairs naw tumſibā“. Peh-dejās diwas no Lntera 95 tehſem mums faka uſ ko reformazija muhs aizina: 94. tehſe: Tizigos wajaga pamudi-nat, Iai wini ſawai galwai Kristum pakal eet

zaur kruſtu, nahw i un elli. 95. tehſe: Un laj labaki
 zaur danſ ſehd am debefu walſtib u eemanto,
 neka zaur aplamu meerinaſchann droſphi paleek.

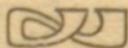
A. S.



Kas mani wadis jaunā gādā
 Pa zeleem, kas pee mehrka wed ?
 To nespehs zilweks, zelts kaut godā,
 Jo zilweks pats kriht, bedrē ſlihd;
 Deews weenigais mumis warons labs,
 Kas winam fekos, laimigs taps.

Kas preti Deewa prahtam mahza,
 Tas bihſtamaks par tschuhſku ir
 Tam klausot grehks reif ſirdi nahza
 Wehl zilwekus no Deewa ſchkir.
 Naw leelaks poſts wairs zilwekam
 Ka tas, kad feko ſahtanam.

Tadehl es ſkanu balfi ſaukſchu
 Nost wahrdus kas peewil man
 Es Iesum Kriſtum pakal traukſchu
 Winsch ſinās wadit, fargat gan,
 Kaut ap man wiſs gahſtees ſchkeet —
 Es nebihſtos! Deews ar man eet !



Is ahrejās misiones lauka.

„Man ir dota wiša wara debesis un wirs semes. Tapehz eita un darait par mahzelkeem wiſus kandis, tos kristidami ta Tehwa, un ta Dehla un ta Swehta Gara wahrdā, Tos mahzidami turet wiſu, ko es jums ežmu pawehlejis; un redži, es ežmu pee jums ifdeenas lihds pašaules galam“.

Mat. ew. 28, 18—20.

Tā ſkan mūhsu Kunga un Pestitaja atvadischanas wahrdi — misiones pawehle, ar kuru Winsch ſawus mahzeklus darbā ſuhta, pirms ſawas uſbrankſhanas debesis. Schai pawehlei paſchaisleedſigi ir klausijuschi wiſos laikos mahzekli, misionari un ziti Kristus ewangelijuma wehſtneſchi. Kā ſcho Kristus pawehli misiones darbineeki ir iſpildijuschi ari tad, kad teem tuwakee un mhlakee zilweki, ja pat ſawa diſhwiba Kristus dehli bija jaſaudē, to lai afgaifmo daſchs ſkats iſ misiones darba lauka.

I.

Preeksch wairakeem gadeem nonahza kahds misionars uſ weenas uo ſalam, kas atrodas starp Australiju un Indiju. Gedſimtee to ſanehma loti naidigi un beeschi to draudeja pat noglinat. Bet misionars palika ſawā darbā tam Kungam uſti-zigs ir tad, kad tropiskas ſlimibas winam weenu behruu pehj otra bij projam nehmuschas. Paſchu reiſt tam pehdejais behrns bij miris, ſewa guleja uſ ſlimibas gultas ar gruhtu drudži, bet no eedſimtajeem ſ gadu laikā tas bij tikai kahdu deſmitu preeksch Kristus mantojis, tomehr misionars nebuh Nedomaja no ſcheinenes projam eet. Winsch panehma zirvi rokā un iſgahja ſahrku

taifit sawam pehdejam behrninam. Krita skaidas, bira asaras, kamehr sahrks tika gataws. Schini brihdī it nemanot bij weens no eedsimtajeem klusu peenahzis un scho skatu nowehrojis. Tas peenahza pee misionara un teiza: „Mehs nefaprotam, kas juhs par zilweku. Mehs juhs eenihstam, juhsu familija apmirst, bet juhs nebranzat projam“. Misionars atbildeja: „Mehs juhs miham un ari debefs un semes waldineeks Jesus juhs mihsle. Tee kas ir miruschi, naiv mums suduschi, bet ir pee Jesus debesu preekā“. Tad eedsimtais isbrihnejees issauzās: „Kas juhs par zilwekeem, kad juhs debesu filumam zauri redsat sawus miruschos debesu preekā atrodamees. Ja juhs muhs gribat tā mahzit, ka ari mehs debesu filumam waram zauri redset, tad mehs gribam nahkt juhs klausitees“. Tagad misionars saprata, ko Deewa zaur wina behrninu aissaukschanu bij darijis. Nu atwehrās paganu sirdis; suda eenails un tee bareem nahza pee misionara, lai klausitos preeka wehsti no Jesus. Misionaram zaur nahwi projam faukto behrnu weetā radās leels pulks paganu behrnu, kas drijf ween palika par Deewa behrneem.

II.

Zaur behrnu muti tas Kungs runā ari wahrdus paganu semēs, kas satreez zeetas paganu sirdis. Kahda paganu meitina Ladama mehdsā aīsween eegreestees misiones skolā. San mahto fodija, kad dabuja sinat, ka wina tur eet; tomehr meitina tā bij eemihlejūši misiones skolu, ka par spihti wiseem pehreenem, aīsween tur eeradās. Kahdu reis ta no skolas mahjā pahrnahkuši, steidsās pee mahtes un fazija: „Mamma, kapehz tu mani sit; schodeen es mahzijos pasilt Jesu, ka Winsch tevi ir mani mihsot. Es ismahzijos pat dseesmixu, ka Jesus behrenus mihsle. Es tew to norakstischu us tafelites“. Meitina atsehdās us fleegschna un sahka rakstit. Bet te nejauschī grisele iskriht no rokas nn eewelās no karstuma fasprehgajuschas semes plaišmā. Meitina steepa roziku lai grifeli no plaišmas iswilktu, bet

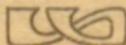
no plaismas pajelas tschuhfska, kura grifelei krihtot, to bija is-trauzejuſi, un eedsehla behrnam rokā. Atskaneja baigs kleedseens. Peesteidsās mahte un, eeraudſi juſi tschuhfsku, fahka brehkt un waimanat un welk sawu behrnu pee kruhtim un issanzas: „tu mirſi, tu mirſil“ Meitina apkampa sawu mahti un fazija: „Mamma, es tew tatschu ſtabſtiju, ja es ari mirſtu, ka es tad nonahkſchu pee sawa Pestitaja un tur man buhs dauds labaki. Tur man nebuhs nekahdas zeefchanas. Neraudi mamma, ari tu tur wari nonahkt. Aisej tik us misiones ſkolu, tad ſkolotaja ari tew par Jesu pastahſtis. Maſa meitina drihs pehz kahdam ſtundam ari aifgahja pee Jesus. Winas preeziga ſchirkſchanas ta ſatreeza mahtes ſirdi, ka ta tuhlit ſteidsās drihs pehz tam us misiones ſkolu, lai ſcho nahwes waroni, Jesu, mahzitos paſiht. Ta maſa meitina zaur sawu miſchanu atgreesa mahti pee Jesus.

A. W.

No grib misiones kalendars?

Winfch grib tew neween deenas rahdit,
Bet mahzit winas godam wadit.
To panahksi, ja katru deenu,
Tu laſſi, kaut pantu weenu
No bihbeles, kas rahdits tew --
Zaur to tu ſwehtib' guhſi ſew.

Winfch grib teikt mision's darbīnekeem
Kā tee war tikt pee laimes, preekeem
Un proti: ja tee Jesus wahrdā
Pee atſtahteem ar preeku ſtrahdā
Tu godigs kalps, tad Kristus teiks,
Un laime, preeks, tos muhſham ſweiks.



Gelscheja misione.

Tuwak pee Deewa kluht sirds ilgojās.
Kad spehks un spirtums suhd, Birst asaras,
Tad weena zeriba Wehl mani meerina:
Tuwak pee tewis Deews, Tuwak ajs ween.

Wenā no slimnizam Petrogradā, misione klušinaja kahdu
87. g. wezu mahtes sirdi, kura ar asaram azis stahstija felko-
schu: Kad uguns iszehlās namā, kurā es dīshwoju un zita glah-
bina wairs nebija, ka taisit no dweeleem wirwi lai zaur logu
no treschā stahwa nolaistos us eelas. Kad semē laischotees wezās
yokas pagura un dweelis is rokam issuda tad es nokritu us
eelas. Ka redseet te nu es gulu, apdeguši un fasitusees un ne-
weena dwehselite, isnemot juhs, mani scheit neapmekle. Wenā
lasaretē, jan treschō gadu zeesch sahpes un weentulibū weens no
muhsu tautas kareiwejem, kurſch karā no leelgabalu trokschna
ir saudejis dīrdes spehju. Ari misione tam buhtu pagahjuši
garam, ja kahds zits slimneeks nebuhtu minetā zeeteja eescheh-
lojes. Tas peeweda misioni pee zeeteja gultas un teiza: Sche
gul weens slimneeks, ar kuru mehs farunatees newaram. Ari
misione newareja ar winu farunatees dehl tam, ka winsch ne-
wareja dīrdet. Bet tilsko misionars sawu grahamatu sominu
atdarija, zeetejs eeraudsijis „Beeminu“ issaužās: „Latweeschū
grahmatas!“ Kas war aprakstīt to preeku, kad pēbz Š gadu
garas weentulibas zeetejs tika apdahwinats ar garigeem rak-
steem mahtes walodā. Misionaram aisejot slimneeks issaužās:
Paldees Deewam! ka winsch mani naw aismirsis, bet ir atra-
dis un eepreezinajis.

Atkal wenā zitā slimnizā misione apstahjās pee weenas
gultinas, us kuras gul jaunawa, kura atbraukusi us Petrogradu
kursos, bet faslimuši un greejusees pee weena no profesoreem,

kurſch par ſawu wiſiti panehmis 80 rbl. ka pehdejos un tad pawehſtijis: Jums ir jaeet ſlimniza, jo zitadi naw eespehjams juhs iſahrſtet. Te nu wina guleja vilnigi iſſamisjuſti ſawas behdās un fahpēs gluschi weena ſtarp ſwescheem zilwekeem un bes lihdſekleem. Mifone ruhpejās par to, ka jaunawas no Jauneschu pulzina zeetejas paſtahwigi apmekleja un eepreezinaja.

Pehdigi apſtahſimees wehl pee weenā ſlimneeku gultinas. Ko mehs tur redsam? Mehs redsam ka uſ gultas gulf 11 g. weza meitina un ſlauka aſaras. Ka gan neraudat, kad fahpēs no eewainojuemeem ir jo leelas un pee tam wehl tā no miheem wezakeem ir atrauta. Notikums ir fekoſchs: Wahzeetim Widſemē eelauschotees meitinai kopā ar wezakeem peenahzees behgt. Behgot tee ir iſſchkihruschees un meitina drihs ween ir tikuſi eewainota. Sahkumā ta ir wadita no weenā pahrſeenamās weetas uſ otru, lihds beidsot, ta ir atwesta uſ Petrogradu. Pakal mekleshana pehz wezakeem ir bes panahkumeem un fahpēs zaur eewainojuemeem ari nemasinajās. Ari ſche miſione gahdaja par to, ka maſa zeeteja teek no ſwehtdeenas ſkolaz ſkolneezem paſtahwigi apmekleta un eepreezinata.

Pee katra zeeteja gultinas miſiones rakſtu ſomina top atdarita un ar kristigeem rakſteem wiſi top eepreezinati. Pee nahkās ari miſiones kaſi atdarit un naudā pabalſtus iſſneegt. Kur nu wehl paleek wiſi paſrejee zeeteji, ar kureem miſionei ir jaſastopas? Ja kaſt tik kaut weennu deennu miſioni buhs paſdijis winu gahjeenos, tas ſin ko tas nosihme miſiones druwa ſtrahdat un behdu laudis eepreezinat. Kaut gan ta dſeesmina: „Tuwak pee Deewa kluht”, bija jan ſen atklahtibā laifta, bet nekad wina naw tapuſi tik ſirſnigi dſeedata, ka tad, kad Titanikas luğim grimſtot orkeſtra paſwadibā to dſeedaja juhra grimſtoschee laudis.

Pehz tam minetā dſeesma ir tikuſi dſeedata ar leelu ſa-

juhsmibū wiſā paſaulē. Wehl tagad ar tās dſeesminas waħx-deem: „Tuwak pee Deewa kluht”, top eepreezinati wiſi tee, kas behdu un fahpjū juhrā ir grimuschi. Aiswehnī stahwoschée laudis tās dſeesmas ſpehku droſchi ween ta nefsauht ka tee, kam aſaras birſt un ſirds pehz meera ilgojās. Mihlee zeeteji! Pee jums wiſeent miſione aifeet nespēhj, bet winas weetā eet atkal no jauna „Zeeminsch” dſeedadams!

• Ja man ar Jekabu Nakts uſbruktu,
Uſ akmins kopinu Es duſetu:
Tad ſwaigsne weeniga Man lehktu tumſibā:
Tuwak pee tevis Deewa, Tuwak aifween.

Tas kungs ir tuwu wiſeem, kas to peefauz, jo wiſeem, kas to no ſirds peefauz. Dahw. 145 dſ. 18.

Jaunā gada.

Droſchs pee Jesus rokas eefchu,
Jauna gada robeschās.
Kaut gan neredju uſ preekſchu
Preekſchā, preeks waj zeeſchanas.
Weenu ſiu — peeteek man,
Kad man Jesus, tad man gan!



Deenu fahlot.

Es leeku Deewam gahdat, No ka wis padoms nahk;
Winsch dos man spehku strahdat, Winsch mani svechtit
mahk, Lai tam ir pawehlets Mans gabjums wiſas weetās
Un wiſas manās leetās, — To luhdjos Kristus pehz.

Deenu heidjot,

Nu meesa kas tu gurdena, Pakriht us sawām ziſām,
Duf, dwehſ'le Deewa patwarā, Padodees tam pawisam!
Sak: Kungs, es eſmu taws, No tewis man neraus! Tad
nu ir wiſs pareiſi beigts, — Ak ſaldais Jeſu, eſi teikts!

Tas Kungs ir mans ſtiprums un manas preekhtin-
ramas brunas, mana ſirdz paļaujās us Winnu un man
top palihdjets. Dahw. 28 ds. 7 p.

Katrā brihdi.

Zil džihwoſchu, Es peekerschos pee wina, Winsch ne-
atſtahſees no man nabadsina; Ka behrns es Winam ſirdi
nodoschu. Winsch ſolijis, tos ſchehligi apgahdat, Kas wi-
nam tiz un wiſu ſirdi tam grib dahwat. Us winu ween
es Inhloſchu, — Zil džihwoſchu.

„Beeminsch“.

Garigs mehneshralsts. Trihspatsmitais gada gahjums.

Iznaik burtnizās ar bildem (mehnescha pirmās deenās), kuru kātris ar preeku war aifraidit: pee behrneem, jaunawam, jaunekleem, laulateem, atraitnem, firmgalwjeem, nabadineem, slimneekem, diakoneem, kareiweem, zeetumneekem un fwehktu laudim, tamdeht, ka „Beeminsch“ gada laikā wiſas minetās grupas neween kaiju ſewiſchki uſrunā, bet ari lihdīt aifnes minetām grupam peemehrotn bildi.

„Beeminu“ pee ſewiſ ūſaizinadami Duhs drihs ween pahrlezinātēes, kā eſat eemantojuſchi labu drangu, kurſch Duhs no launa beedīnas, bet uſ wiſn kas labs ūkubinās.

„Beeminsch“ Jums pastakhwigi ari stahstis par plascho misiones darbū, kurſch ir un paleek katra kriſteescha firds leeia.

Kā lihdīſtrahdneeki pee „Beemina“ ir ſekoschi mahzītaſi: 1) K. Beldaus — Walmeera, 2) K. Kundſinich — Smiltenē, 3) D. Sanders, 4) J. Grünbergs, 5) Dr. W. Sanders, — Petrogradā, 6) K. Osols — Jūnu-Peebalgā, 7) G. Paivasars — Walmeekā, 8) D. Virgels, — Harlowā, 9) A. Plamisch — Lehdurgā un 10) cand. theol. A. Wilžinsch — Petrogradā. Bes tam wehl mairaki ūkolotajti un misiones drangi.

„Beeminsch“ maksā par gadu ar pefuhtischanu 12 rbl., par pusgadu 6. Atſewiſchks numurs 1 rubli.

„Misiones Kalendars“

preiſch 1918. gada. Peeltais gada gahjums. Maksā ar pefuhtischanu 50 kap. gabalā.

„Beeminsch“ ka ari „Misiones Kalendars“ ir pastellejami pee god. dr. mahzītaſen, grāmatu tirgotajeem un pee iſdeweja ſem adreſes:
Петроградъ.

Переиſlavskai ul., d. 1. M. A. Lapinъ.

NB. „Petrogradus“ un „Ew. Vibeles Kalendars“ pēz 12 gadu atſewiſchkas zeloſchanas, uſ 1918. gadu top ſaweenoti ſem noſaukuuma: „Misiones Kalendars“.